

台語堂、原民堂復活節聯合禮拜程序

主後 2019 年 4 月 21 日上午 10 點

主禮：程仲惠牧師

司琴：張揚銘執事

司禮：馬金生長老

領詩：陳立威執事

序 樂 宣 召 敬拜讚美	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主) 詩篇 105：3—4 1. 這是我的家 2. 愛的教誨 (組曲) 3. 贖罪羔羊 (歌譜在公用聖詩前頁) 102 首「哈利路亞！祂有復活！」 新的誠命 (聖詩第 12 頁)	司琴 司禮 原民堂姊妹團契
主 禱 文 聖 詩 信仰告白 祈 禱	恭受上帝的話語 第 61 篇 (聖詩 1111 頁) 震動天地 約翰福音 20：24—29 (台語漢字本新約第 132 頁) (現代中文譯本修訂版新約第 181 頁)	兒童及會眾 △兒童及會眾 △會眾 陳玉瑛老師
啟 應 獻 詩 聖 經	看見與相信	司禮 原民堂大專青年 華語-馬歆媛姊妹 布農語-謝佳杰弟兄 阿美語-邵曼姊妹 台語-馬金生長老
講 道 祈 禱	回應上帝的話語 一粒麥子 (奉獻歌譜在公用聖詩前頁) (來賓介紹) 311 首「感謝讚美主耶穌基督」	主禮 主禮
獻 詩 奉 獻 報 告 聖 詩 祝 禱 阿 們 頌 殿 樂	感謝歌 實踐上帝的話語	原民堂 △會眾 司禮 △會眾 主禮 △會眾 原民堂主日學

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2019 年 4 月 21 日上午 11 點 30 分

主禮：程仲惠牧師

器皿頌讚團

頌讚上主	1. 永恆唯一的盼望 2. 我們歡迎君王降臨 3. 你是我的一切	會眾
禱告		主禮
報告		主禮
介紹		主禮
奉獻	獻上感恩	會眾
聖經	約翰福音 20：24—29	主禮
講道	看見與相信	主禮
禱告		主禮
回應詩	寶貴十架	會眾
祝禱		主禮

教會消息

1. 台語堂、原民堂復活節聯合禮拜

台語堂與原民堂復活節聯合禮拜，由原民堂兄姊負責獻詩；禮拜結束後，少年團契青年在出口處協助分送彩蛋給每一位兄姊，也謝謝姊妹團契為我們準備彩蛋，分享基督復活的新生命。

2. 5/5 日召開臨時長執會及小會

5/5 日召開臨時長執會及小會，長執會邀請各團契會長及機構首長列席與會，當天禮拜後請到教育館二樓參加會議。12:00 各組先報告用餐，12:40 由牧師主持長執會議。

3. 台語堂、原民堂復活節聯合禮拜

台語堂與原民堂復活節聯合禮拜，由原民堂兄姊負責獻詩；禮拜結束後，少年團契青年在出口處協助分送彩蛋給每一位兄姊，也謝謝姊妹團契為我們準備彩蛋，分享基督復活的新生命。

4. 今日主日學有復活節彩蛋活動

上午 9:00 主日學小朋友在教育館 301 教室，有復活節彩蛋的活動，請小朋友踴躍參加。

5. 今日禮拜後家庭團契聚會

家庭團契主日禮拜後聚會，主題：「門」，邀請會友見證分享，地點：教育館三樓，備有餐點，歡迎兄姊參加。

6. 禮拜堂五樓空間規劃已完工

禮拜堂五樓會議室空間規劃已施工已完成，今天開始可以供聚會使用，請兄姊多加利用全新的會議室。

7. 本週五姊妹詩班舉辦旅遊

本週五（4/26）姊妹詩班將前往宜蘭傳統藝術中心及蘭陽博物館一日遊，參加者於當日早上 7:20 至教會集合，請攜帶健保卡及每天需服用的藥物，願上帝帶領一切喜樂平安順利。

8. 4/27 日青年團契聚會

本週六青年團契聚會為「聖經時間」，由郭世鼎執事主理，六點晚餐，七點準時開始聚會。歡迎有興趣的兄姐參加，詳情請搜尋粉絲專頁「台北東門教會青年團契 H2」。

9. 4/28 日姊妹團契舉行例會

下週禮拜後 1:30~13:30 姊妹團契在教育館二樓舉辦第二次例會，邀請馬偕醫學院長期照護研究所所長葉淑惠教授專講，主題為「活躍老化與長期照護」。葉教授長期致力於長期照顧以及實證護理與研究，敬邀弟兄姊妹一起來關心老年化的健康與照護議題。備有簡餐，歡迎踴躍參加。

10. 姊妹團契於 5/1 日舉行心靈園地 姊妹團契第四次「心靈園地」

於 5 月 1 日(三) 下午 1:30~3:30 在禮拜堂一樓副堂聚會，邀請台北大專學生中心林盈昌傳道師專講，主題為「盼望的根基」人生在世真的有盼望嗎？盼望的根基在哪裡呢？歡迎弟兄姊妹踴躍參加，一起尋得生命盼望的根基。

11. 2019 暑期兒童少年營招生開跑

2019 暑期東門兒童少年營將於 7/1~6 展開，為期六天，今年主題是「愛是生命的契機」，從聖經訊息看生命的轉變外，也介紹曾經在台灣深耕的不同國籍專業人員，例如徐賓諾與紀歐惠、畢嘉士、黎安德等，在上主的契機中，將愛轉化成一股力量，讓在台灣這塊土地上的居民看見盼望，非常值得小朋友來參與！教會有印製傳單報名表，歡迎會友踴躍協助推廣，另有線上報名網址 <https://forms.gle/FAkd47uCrc8vpAa18>，歡迎多加利用！

12. 2019 暑期兒童少年營師資招募

2019 暑期東門兒童少年營將於 7/1~6 展開，為期六天，需要會友及教會青年踴躍參與師資同工，例如會前照顧、合班主理、歌曲教唱、歌曲伴奏、帶班老師、助理老師、戲劇發表、發表會主持人等，相關工作都詳載於營隊同工意願調查及工作表，請大家到

辦公室洽芭奈幹事索取報名單！

13. 2019 全教會心靈與服事講座

年度主題：從內建造，從心出發。全年四次課程時間及講題：(5/19) 服事者的內在圖像與心靈條件；(8/18) 團體服事與生活的靈性基礎；(10/20) 祈禱與工作：教會服事的核心價值觀與基本態度；(11/24) 世代交替、薪火相傳。歡迎全教會眾會友預備心踴躍參加。欲參加者可至辦公室免費報名，方便訂餐統計。

上課提供講義，鼓勵會友準備以下兩本參考書籍：(1) 忙的話先靜下來 (\$200/本)；(2) 不再當無助的助人者 (\$150/本)。

另外推薦書籍一本，靈修大師的 365 個生活智慧 (\$350/本)。欲購書者，可至辦公室登記。登記日期到 4/28 日止。5/5—5/12 發放書籍。

14. 失物招領在辦公室請認領取回

教會整理會友遺失物品，放置在禮拜堂辦公室失物招領箱內，遺失物品有衣服、手錶、雨傘、帽子、圍巾、手錶、鎖匙、保溫瓶、悠遊卡等，請兄姊到辦公室認領取回。

15. 2018 年度捐贈證明已開立完成

2018 年的年度捐贈證明開立完成，已發送到禮拜堂二樓電梯

口兄弟個人信箱內，沒有信箱的兄弟，請到辦公室索取。捐贈證明可於綜合所得稅結算申報時以「列舉扣除額」方式申報扣除以節稅。

16. 主日禮拜後請確實清理碗盤

主日禮拜後，各團契用餐完畢，請確實將盛飯菜的方型大餐具及碗盤清洗乾淨，洗碗機容納碗盤數量有限，送進洗碗機清洗的碗盤，可先將菜餚沖洗過後送進洗碗機清洗，其餘就請兄弟確實清洗乾淨後排放整齊晾乾，同時也鼓勵兄弟帶自己個人使用的碗筷，使用後也記得自己帶回家，大家一起維護用餐環境與餐具清潔。

17. 星中松年部靈修之旅

4/24~25（三、四）星中松年部台東靈修之旅，4/24 當天集

合地點：松山火車站台鐵 B1 大廳，車次：普悠瑪 422 列次，請參加的兄弟 10:20 一定要準時到達剪票入口處，記得帶雨具、外套個人隨身物品及藥物。

18. 4/23~26 日召開總會通常會議

台灣基督長老教會第 64 屆總會通常議會將於 4 月 23~26 日（禮拜二至五）假台北馬偕醫院 9 樓禮拜堂舉行，請為總會各項籌備事宜會議進行關心代禱。

19. 教會青年勻甄發表個人舞蹈創作

咱的教會青年張勻甄將於 4 月 26 日（五）晚上 9:30、4 月 28 日（日）晚上 6:00 在艋舺龍山文創 B2-曉劇場（台北市萬華區西園路一段 145 號 B2），發表個人舞蹈創作《她與她色彩斑斕的夢》，歡迎兄弟姐妹前往參加。

本會肢體消息與代禱

1. 請為國家的安全、社會的穩定、人心的向善祈求，願主重新建造我們。
2. 願主為我們打開傳福音的門，讓每位兄弟都勇敢的向外、向內宣揚主的名。
3. 請為每一個頌讚團都有足夠的服事同工，以及每一個頌讚團都有充裕的時間參與每一堂頌讚禮拜代禱。
4. 為教會徵聘青年事工及教育幹事禱告，願主帶領合主心意的同工前來與我們一起同心服事。
5. 蔡朝富弟兄 4/6 安息主懷，已於 4/13 上午在第二殯儀館舉行告別禮拜，願主賜平安。
6. 劉佳恩姊妹（夫：江維翰）4/9 生寶寶取名：江沐樂，新生兒帶給全家人喜悅，母子都平安，也恭喜劉

建良弟兄、劉李珮琿姊妹升格當外

公、外婆。

夥伴教會消息與代禱

泰雅爾中會士林教會

1. 為今年度團契事工代禱。
2. 為今年度音樂培訓事工代禱。

排灣中會榮原教會

1. 為林珍珠牧師罹癌住院治療，迫切需要兄姊關心代禱。
2. 為 2019 年新的事工。
3. 為教會家庭禮拜小組聚會及同工的裝備。
4. 為教會培育年輕的同工及造就新來的信徒。
5. 為對外事工一關心社區弱勢家庭與弱小教會。
6. 為教會與社區的聯結及定期向社區公園發福音單張。
7. 為同工及弟兄姐妹靈命成長及委身獻上感恩。

活水泉教會

1. 為活水泉教會購置會堂代禱。

珍珠家園

1. 珍珠家園的同工同心合意，持續傳福音，教導聖經，帶領人做耶穌的門徒。
2. 鼓勵婦女參與中心活動的設計與規劃，並提供服事的機會。
3. 策劃更多有意義的活動，讓萬華的婦女歸向光明，跟隨耶穌過聖潔的新生命。
4. 加強與在地其他非營利團體的合作。

5. 感謝主，已找到負責裝潢的專業團隊，求主給我們智慧，用最少的錢打造出最棒的設備。房租將增加三倍，求主供應我們一切的需要。
6. 珍珠家園的講台以創世記的信息分享。我們將嘗試用藝術讓婦女「進入」聖經故事。求主帶領更多婦女來認識祂的話！
7. 目前在徵召一名具有社工背景的同工。願天父為我們預備適當的人選！
8. 同工的年紀偏高，求主保守我們身體健康，闔家平安。

東美中會石山、利吉教會

1. 為國家、教會及部落信仰、身體欠安及外出的家人代禱。
2. 今日禮拜為中會傳道事工奉獻主日交換講台。感謝真柄教會嚴明福牧師前來講道，敬請為中會各項事工代禱並奉獻。
3. 台東區會 4/21(日)早上 6:30 朝陽禮拜於康樂橋旁河堤，早上 6:00 於教會集合出發。9:30 復活節禮拜於馬但教會舉行，由石山、利吉教會同工主責。【以上聚會若要搭車一同前往，禮拜後請向王慧珍長老報名登記。】
4. 4/28(日)禮拜服事同工 司會 / 禱告會：王慧珍 司琴：王語婕

- 司獻：吳元志 招待：王鐘菊妹
教堂清潔：林美菊/楊春花。
5. 東美中會產發部於三民教會舉辦農特產品（洛神花、紅藜、稻米、鳳梨、紅龍果、柑橘、薑黃）銷售平台說明會，歡迎有意願了解的弟兄姐妹報名參加。請洽陳振雄 傳道 (089)852164，手機 0986-965915。

博愛手語教會

1. 為台灣社會平安福樂代禱。
2. 為今年度教會事工推展代禱。

3. 為台灣手語聖經翻譯事工代禱。
4. 為本會每主日禮拜臉書直播事工代禱。
5. 為眾兄姊每日抄金句決心代禱。
6. 為長執、各小組、會友的工作，家庭及服事代禱。
7. 為新來的及久未來的兄姊關心代禱。
8. 為在國外讀書的青年關心代禱。
9. 為善華、仟惠、正文及眾兄姊的身體代禱。

上週講道—程仲惠牧師

上帝之名

經文：出埃及記 34：5—9

文字整理：王愛惠、林仁惠

提到名字，4/9 劉佳恩姊妹在馬偕醫院產下一名很可愛的男嬰，先生維翰很高興，關懷組去探訪時只看嬰兒的相片，雖然沒看到嬰孩本人，但心裡卻充滿很大的喜樂。佳恩和維翰幫孩子取名為沐樂，沐浴在喜樂之中的意思。名字和相片搭在一起，讓我這幾天都很喜樂，這是一種特別的感動。是父母在上帝面前領受喜樂的感動才取這名字？還是因為取了這名字，才有大大的喜樂恩賜在嬰孩與家庭中間？名字對一個人來說是一個很重要的稱呼，它代表一個人的特質。

每個人都有自己的名字，天使也是，最有名的天使是加百列，在《但以理書》和《路加福音》都被提及。《以賽亞書》提到天使撒拉弗、還有坐在約櫃上的兩位天使用翅膀遮住他們叫基路伯、《但以理書》還有一位天使長名叫米迦勒。聖經裡記載著天使的名字，我們的上帝也有祂的名字，叫做耶和華。記載在《以賽亞書》42章8節，上帝很莊嚴的親自對百姓宣告：「我是耶和華，這是我的名。」

從《創世紀記》一直到《啟示錄》提到耶和華的名有 5000 多次將

近 6000 次之多，這是很特別的次數。聖經裡沒有任何人的名，包含耶穌基督的名，次數多過提及上帝的名。《瑪拉基書》1 章 11 節，「萬軍的耶和華說，從日出之地到日落之處，我的名在外邦中必尊為大。」不管是聖經記載的次數或是上帝自己宣告，我們基督徒都必須知道，上帝的名是值得敬畏而且是唯一可稱讚的名。很多時候，上帝的百姓因為對上帝的敬畏，以及怕違反十誡中的第三誡，而用尊稱或代稱來呼求上帝。就像新聖詩與舊聖詩的差別，舊聖詩有將「耶和華」的名寫出來，新聖詩反而用「上主」來稱呼上帝。這調整是因怕濫稱上帝的名，而對上帝不夠敬畏。再者「上主」的稱呼與猶太人的稱呼是一致的，所以新聖詩的調整是合宜的。但我們也要重新思考，上帝的名要如何稱呼？

聖經裡對上帝只有「雅威」一個稱呼，代表上帝的本質、上帝自己的行跡，在希伯來文裡對「雅威」這個上帝的名字而言，傳統只寫子音，母音很少寫入，所以「雅威」這個名字已經失去原本母音的記載，很多人對上帝的名不知如何讀，但多數聖經學者接納上帝的名為「雅威」這種讀法。第六世紀以後，猶太人開始在文字上加上母音，幫助正確的判讀，這是很好的調整。猶太人被擄回來後更加敬畏上帝，以

至於不敢直呼上帝的名。所以會將「adonai」（意為「我的主」）這個詞的母音，寫在上帝的名上，所以當我們在翻譯中世紀的聖經時，就將「雅威」這個子音加上「我的主」的母音，就成了我們現在所讀的「耶和華」。在這過程中，我們發現這翻譯上的錯誤是一個敬虔的錯誤，這約定俗成的名字，已經沒有濫稱上帝名字的憂慮，「耶和華」已經變成尊稱，反而能表現我們敬虔的心志，在每一次稱呼中，更是一個敬虔的提醒。所以新聖詩的調整是合宜的，同時大家對聖經的理解也須很正確。

我們很在意名字是否念得正確，但更重要的是這名字所代表的意義。在今天的經文中，上帝不只向摩西宣告祂的名，並說出這名字的意義。第 6 節、第 7 節中上帝的名有兩種意義，第一種是慈愛，慈悲憐憫的那種慈愛，第二種是公義。《出埃及記》24 章，上帝帶領以色列人離開埃及，呼召摩西去西乃山，40 個日夜裡，教導摩西如何做會幕、大祭司的聖衣、設立安息日成為永遠的約，結果山下的百姓卻因等不到摩西下山，就開始要求亞倫造一個像讓他們膜拜，稱這偶像是帶領他們出埃及的上帝，雖然他們沒有拿別的神明來代替上帝，但他們雕刻偶像來代替上帝已經違反了十誡中的第二誡。上帝雖然生氣他們的違背，

但當摩西求上帝赦免百姓的罪，《出埃及記》32章32節，說：「倘若你肯赦免他們的罪……不然，求你從你所寫的冊上塗抹我的名。」上帝也赦免。33章，上帝不願帶他們進入迦南地，摩西還央求上帝紀念這些百姓，因著摩西的祈禱與懇求，上帝也願意再與百姓們同行。上帝會生氣，但本質慈悲，所以赦免他們的罪。接著《民數記》14章22節記載，百姓卻在曠野有十次試探上帝。換做是我們，願意接受別人如此對待嗎？上帝仍然引領他們經過曠野40年，並帶他們進入迦南地。原先，迦南地的百姓有拜偶像、淫亂的問題，所以上帝容許以色列人將迦南人趕出去。但之後以色列人的作為卻更誇張。在《利未記》上帝透過摩西跟以色列百姓說，上帝的刑罰有五個階段，上帝一次又一次的忍耐和延遲責罰，直到最後因著罪讓以色列被滅國。即便如此，還是因著上帝的愛，又讓他們可再回到耶路撒冷重建第二聖殿和城牆。雖然上帝生氣，但上帝有赦免。《哥林多前書》13章，保羅寫給哥林多教會的信裡所說的愛的真諦中的一句，「愛是不輕易發怒」，剛好與今日的經文一致。上帝是會生氣的上帝，但是祂沒有快快生氣。

當我們看見以色列百姓開始敬畏上帝時，他們就開始看見上帝的愛。在以色列歷史中的這種轉變也

讓我們學習到如何在敬畏上帝的同時也看見上帝的愛。以色列在亡國後，雖然歷經巴比倫、波斯、希臘、羅馬帝國的統治，上帝在以色列受外邦統治時仍一次又一次賞賜足夠的恩典，上帝的愛贏過他們所遭遇的艱難；上帝的慈悲贏過他們所犯的罪。

在我們回顧以色列人的歷史的同時也反思自己，我們並沒有比當時的以色列人更好，如果我們願意倚靠上帝，在上帝面前獻上敬畏的心志時，上帝的慈悲疼愛也會顯現在我們身上，上帝的慈悲憐憫永遠長存。所以《詩篇》136篇在句尾都說，祂的慈愛永遠長存。這首詩給人的感動是上帝不管在甚麼情形下，祂的慈愛都永遠存在。上帝對每一位弟兄姊妹都一樣，不管我們過去如何，上帝的慈愛永遠在我們身上，祂在等候我們重新回到祂面前，祂要重新愛我們。

上帝名字的第二種意義是公義。愛若沒有公義，那就不是真愛，是縱容、溺愛，這樣對人而言反倒是一種很大的傷害。上帝的愛絕對有公義的本質存在。現在的時代已與聖經所講的愛不同了。以前說，上帝愛世間的眾人，現在卻說如果沒有愛，就不是上帝，就沒有上帝的同在。現在再說上帝的愛時，已經把上帝的公義排除在外。好像是沒有說到上帝的公義才是真正的愛。

甚至現在的教育也是如此，小朋友很皮、不乖，需要檢討的是老師，是老師心胸狹窄、教育方式不對。老師反思檢討後，必須要對孩子更好、更包容，最後會造成甚麼結果？結果是更亂、更無法管教，對孩子而言是更不好的成長過程。這時代的父母也一樣，孩子書讀不好，就想快幫他補習、補腦；以前的父母是補二個巴掌，這是早期的父母和現代的父母最大的差別事實上要補的是上帝的公義、上帝的教導，這才是真正的愛。當我們面對上帝的公義時，我們願意降服嗎？今天的經文告訴我們，上帝宣告祂名字的第二個意義就是公義，祂不會把有罪的當無罪，而且上帝追究他的罪到三、四代，但在十誡裡，上帝宣告要賜福到千百代。在今天的經文裡，我們或許會認為，上帝是這麼嚴格的追究人的罪，又如此公義讓人誤解成上帝是如此嚴格，其實上帝期待所有的百姓能自我要求，成為更高標準能自我約束、自我提升的基督徒。上帝不要成為讓我們懼怕的上帝，而是要督促我們成為更好的信徒形象。就像十誡，大家都認為是對人的限制，其實十誡是對人的祝福。所以，在上帝宣告祂的公義的同時，也希望所有信徒能提高標準，讓我們進入祂的賜福中。公義是一個範圍，當我們達到就可以得到上帝的慈悲憐憫，這

是上帝宣告祂的名的一個重要過程。

當我們知道上帝的名有慈愛（慈悲憐憫）和公義兩種意義時，不要誤認為這是選擇題，這是我們要同時學習的信仰課題。當上帝向摩西宣告祂的名時，摩西在第 8-9 節用兩種態度來回應：

首先，摩西馬上伏在上帝公義的面前，這即刻所表現的動作顯示出他順服的程度，用多久的時間、甚麼樣的態度降服在上帝面前？我們從摩西身上學到的是即刻趴下來回應上帝名的本質。今天我們作為一個基督徒，很清楚的理解上帝名的本質時，有如此即時的降服嗎？趴在上帝面前來順服嗎？

摩西反應是懇切祈禱，他向上帝求三件事，第一繼續與他們同行、第二赦免他們的罪、第三將以色列人視為上帝的產業。若上帝沒有與他們同行，他們無法離開曠野、進入迦南地、重新建造第二聖殿、在 1948 年重新建國。以色列人的歷史都是在求上帝與他們同行，如此對照，我們的一生是否也要祈求上帝與我們同行？我們會經過曠野、也會進入迦南地、可能也會有黑暗死失的過程，也有重新被上帝興起的機會，但所有的過程中，都要有上帝與我們同行。

再來，上帝既然要與他們同行，就請上帝赦免他們的罪。因為一個

人的罪要是沒有求上帝赦免，就絕對沒有重新開始的機會。一個人的生命如果沒有得到恕罪，就沒新生命進入，所以每一次的祈禱，除了一開始讚美上帝的名以外，就要開始祈求上帝赦免我們的罪，這是很重要的一部分，也是很重要的程序。摩西清楚知道，若沒有蒙神赦免而與上帝同行，只是讓自己更深的得罪神。

第三，祈求上帝赦免後，就是祈求上帝將以色列人視為祂的產業。我們是否也祈求上帝將自己當作是上帝的產業？我們這樣祈求過嗎？

因為《詩篇》33 篇 12 節說，「以耶和華為神的，那國是有福的！他所揀選為自己產業的，那民是有福的！」我們透過這裡來重新思考，我們有為自己以及台灣這塊土地，祈求成為祂的產業嗎？如果有，那就是我們的祝福。我們是否願意按照摩西祈禱的程序，為了我們的家庭、國家來向上帝祈求？這麼重要的懇求，要先趴下降服在上帝面前來求。願上帝賜福我們每位兄弟姐妹，在我們身上都有上帝的名，也讓上帝的名高舉在我們身上。

主日學園地

第三課 耶穌向馬利亞顯現

■經文 約翰福音 20：11~18

■教學目標 透過耶穌死後復活向馬利亞顯現的奇蹟，知道基督復活的大能超越亡的權勢。

■金句 「基督死了又復活，目的是要作活人和死人的主。」(羅馬書 14：9)

■給家長的一封信

親愛的家長：

平安！

今天（公元 2019 年 4 月 21 日）兒童級課程的主題是「耶穌向馬利亞顯現」，研經範圍是約翰福音 20：11~18。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈復活的耶穌〉及華語詩歌〈我主復活〉。

本日研經信息內容告訴學生，透過馬利亞與耶穌的對話及反應，馬利亞的情緒和心境由悲傷轉變為喜樂，知道耶穌從死裡復活，是帶給人們盼望和希望。我們要知道且相信耶穌勝過死亡及黑暗的權勢，已經贏過也掌權在所有的一切。如同本課金句，「基督死了又復活，目的是要作活人和死人的主。」（羅馬書 14：9）

到了信息複習單元時，幼兒級和初小級的學生，透過描繪耶穌及馬利亞在墳墓旁的圖畫，讓學生對於經文可以更有實體的畫面。在中小級和高小級，透過剪貼耶穌及馬利亞在墳墓旁的畫面，讓學生能加深對於本課經文的印象。

在生活實踐的單元中，幼兒級和初小級透過情境題的引導，讓孩童知道世上所有一切物質或人的陪伴，都是暫時的，真正能夠陪伴我們到永遠的是上帝。在中小級和高小級，延伸聖經的內容並使用問答題，讓學生將聖經的情境及所學應用在生活中。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會基督教教育中心 敬上

會友園地

耶穌復活那一天

郭榮彬 修中文詞：林仁惠

(一) 耶穌復活時的記述文獻

1. 《馬太福音》第 28 章 1~6 節

過了安息日，星期日黎明的時候，抹大拉的馬利亞跟另一個馬利亞一起到墳地去看。忽然有強烈的地震，主的天使從天上降下來，把石頭滾開，坐在上面。他的容貌像閃電，他的衣服像雪一樣潔白。守衛們驚嚇得渾身發抖，像死人一般。那天使向婦女們說：「不要害怕，我知道你們要找那被釘十字架的耶穌。他不在這裏，照他所說的，他已經復活了。你們過來，看安放他的地方。」

2. 《彼得福音》(次經)第 9 章 35~40 節

在主日夜裡，黎明將至之際，兵丁正兩人一組更替看守，天上忽然傳來一聲巨響，他們看見天開了，且有兩個人從那兒降下來；有極亮的光，逐漸靠近墳墓。那堵在墓門外的大石自己滾開，退回一旁。墳墓開了，那兩個年輕人走了進去。

兵丁看見，就喚醒百夫長和眾長老（因為他們也在那裡看守）。就在兵丁把目睹的事情告訴他們之際，他們看見有三個人從墳墓裡走出來，當中兩個人攙扶著一個人，在他們後面還有一個十字架。那兩個人所攙扶的人，頭高過諸天。

【註】此狀況，德國 NTD 新約聖經註解之《馬太福音》第 28 章 1～10 節亦有記載。

3. 彼拉多呈報凱撒提庇留皇帝的《有關耶穌的審問和判刑報告書》中，提及耶穌復活的部分如下：

（耶穌埋葬後）過了幾天，他的墓穴空了。（中略）空墓的事實很快就流傳出去，引起大騷動。（中略）我派遣以斯蘭去徹查。他查完後，回來向我詳細說明了以下的狀況：

士兵表示，看見墓穴上方有很美又柔和的光。（中略）同時從四面八方傳來未曾聽過的美妙音樂，如同天地都沉浸在讚美神的歌聲中。（中略）地彷彿在搖動，士兵們不禁感到反胃，力氣喪盡，站不起身。（中略）這樣的情形持續了大約一個小時。士兵們因為害怕不敢到墓穴那邊去看，正好要來交接的士兵到了，他們就馬上交接。（中略）

祭司對士兵們說：「你們要說這一夜有發生地震，你們在睡覺時，耶穌的門徒來把屍體偷走了。」只要這麼說，就會給他們一筆錢。可是士兵們連一名門徒也沒有看到。（中略）這一切的事實，除了支持他的人們外，甚至連反抗他的多數

人也承認。誠如馬可斯在十字架旁所說的，我也要說：「這個人真是上帝的兒子！」

【註】

- ① 此報告書是在耶穌基督的時代，由法庭所記述的公文，現今收藏在土耳其的聖索菲亞大教堂（Hagia Sophia）。一九七四年，唐納德·N·利德曼（Donald N. Liedmann）博士支付了所規定的費用後獲得特別許可，將報告書翻譯成英文，並刊載於耶路撒冷所發行的月刊《the Mt. Zion Reporter》（錫安山報告書，一九七四年六月）。
- ② 經對照現場士兵所調查的公文報告書，的確有耶穌復活事實的狀況，致使彼拉多表示耶穌是上帝的兒子。耶穌復活是歷史的真實事件。
- ③ 當時最強盛的羅馬士兵無能力阻止耶穌復活。當已死安葬於墓的耶穌復活，強猛的士兵嚇得渾身顫抖，甚至和死人一樣。有神與人對比。

（二）耶穌復活當天另有顯現

1. 《馬太福音》第 28 章 8～10 節

婦女們就急忙離開了墳地，又驚訝又極歡喜，跑去告訴他的門徒。忽然，耶穌在路上出現，對她們說：「願你們平安！」

她們上前，抱住他的腳拜他。耶穌對她們說：「不要害怕，去告訴我的弟兄，叫他們到加利利去；在那裏，他們會見到我。」

【註】據 E·P·桑德斯(E. P. Sanders)

所著《耶穌》一書中提起抹大拉的馬利亞，送耶穌升天後回故鄉馬加丹（抹大拉）照顧失聰的青年至八十六歲，死於故鄉，並無孩子。記在當時當地的文獻。

忽然耶穌顯現，她們（不只馬利亞一人）抱住耶穌的腳，三日前身體有三處受到重傷的耶穌既無表示痛苦。

2. 《約翰福音》第 20 章 1~10 節

抹大拉的馬利亞往墳墓去，看見墓門的石頭已經移開了。她就跑去找西門·彼得和耶穌所鍾愛的另一個門徒……彼得和那個門徒就往墓地去。……走進墓穴，看見麻紗還在那裏，又看見那裏耶穌的頭巾沒有跟麻紗放在一起，是捲著。……他一看見就信了耶穌從死裏復活了。於是兩個門徒回家去了。

【註】彼得和約翰在墳墓內看見耶穌用過的細麻布在那裏，裹頭巾另在一處捲著，就信耶穌已復活了。有復活才需取下細麻布和頭巾。

3. 《路加福音》第 24 章 13~49 節 (13~27 節)

同一天，門徒中有兩個人要到……以馬忤斯……他們沿路談論所發生的一切事。正談論的時候，耶穌親自走近他們，同他們一起走……耶穌問他們：「你們一邊走，一邊談論些甚麼呢？」……他們回答：「是拿撒勒人耶穌的事啊！他是個先知，在上帝和眾人面前，說話做事都有力量；我們的祭司長和首領竟把他解去，判了死刑，釘在十字架上……已經三天了。我們當中有幾個婦女……一早到墓穴那裏去，沒有看到他的身體。她們回來報告說，她們看見了天使，而天使告訴她們耶穌活著。我們當中有人到墓穴去看，發現一切都跟婦女們所說的一樣，可是沒有看見他。」於是耶穌對他們說：「你們可真蠢哪！……基督不是必須經歷這一切才進入榮耀嗎？」於是，他根據摩西和先知所寫的，開始向他們解釋聖經上關於自己的一切記載。

【註】復活，有人無法相信，而說耶穌沒死只是昏迷，因為葬於石墓內涼溼，所以醒過來。惟當亞利馬太的約瑟去見彼拉多，請求要耶穌的身體時，彼拉多

詫異耶穌已經死了，就查問百夫長：「耶穌是不是死了很久？」

（等於驗屍）得知已死，才把耶穌的身體賜給約瑟安葬的（請參閱《馬可福音》第 15 章 42~47 節）。醫生路加在耶穌復活當天，天色快要變黑時，在去以馬忤斯路上，耶穌親自走近同行，似排除清醒之說，而以復活顯現描述。耶穌的行動沒有二日前受到嚴重傷害的狀態，是路加醫生（《歌羅西書》第 4 章 14 節）的觀察。

（28~32 節）

他們走近了所要去的村子，耶穌似乎還要繼續趕路，他們卻挽留他……耶穌就進去……當他們坐下來吃飯的時候，耶穌拿起餅，向上帝感謝了，然後擘開餅，遞給他們。他們的眼睛忽然開了，這才認出他來；但是耶穌忽然不見了。

【註】接受革流巴和路加強留用餐的耶穌，發出獨特權威，客人身份變成主人身份，拿餅祝謝，致使主人的二人認出復活的主耶穌。

（33~35 節）

他們立刻動身，回耶路撒冷去。在那裏，他們看見十一使徒和另外一些人聚集在一起，

正在說：「主真的復活了；他已經顯現給西門看了！」

【註】三次不認耶穌的彼得，耶穌復活第一天就顯現給他看，助彼得信仰。

（36~43 節）

他們正在講這些事，忽然，主親自站在他們當中，對他們說：「願你們平安！」他們驚惶戰慄，以為見到了幽靈。耶穌對他們說：「你們為甚麼煩擾呢？為甚麼心裏疑惑呢？看看我的手和腳！是我，不是別人！摸一摸我，你們就知道；幽靈沒有肉沒有骨，你們看，我是有的。」他這樣說著，把手和腳給他們看。他們還不敢相信，卻是驚喜交集。他問他們：「你們這裏有甚麼吃的沒有？」他們就拿一片烤魚給他。他接過來，在他們面前吃了。

【註】這是發生於耶穌復活後第一夜的半夜時，已有單獨或少數人看過耶穌顯現。有人認為這是個人的錯覺或幻象，但這場面是在多數人群中，耶穌復活顯現，且經過醫生路加的仔細觀察，排除了錯覺或幻象。而堅證確實復活的耶穌，回復原有活氣的行動及教訓。路加在《使徒行傳》第 1 章 3 節寫道：「受害後四十天當中，他曾經向他

們顯現許多次，用不同的方法證明自己是活著的；他讓他們看見自己，又向他們講論上帝國的事。」就可以知道路加有強調耶穌確實有復活了。

(三) 結語

1. 新約聖經有多樣的證言及一貫證實耶穌的復活。
2. 新約聖經尚未編成前，當時的

地方長官總督彼拉多以公文呈報羅馬皇帝凱撒提庇留，提述耶穌復活。

3. 外邦人（無猶太教的信仰）醫生路加，在耶穌復活當天二次看見復活的耶穌顯現時，觀察耶穌確實復活。《路加福音》第24章是醫生路加對復活耶穌的診斷書。

聯合禮拜

獻詩：原民堂

姊妹團契：這是我的家

這是我的家，
東門教會，
看不到山上，就住在台北
2(看不到山上，看不到海邊)
我喜歡基督，祂是我信仰
我愛我的家，東門東門，
喔~感謝天父(台語-感謝天父)
喔~sin kuna me(族語-給我信仰)
喔~這是我的家我的教會
喔喔喔，跟我一起唱，嘿呀喔嗨央
kulumaha, kuluma 回家(悔改)
kulumaha 回家(悔改)
kulumahalau pa ku 現在就回家(悔改)
sistanamasasvina 父神同在
pasaysinhaimitatu 普光照耀
la hay ba 生命的道路

姊妹團契：愛的教誨(組曲)

ho hay ye yan heya o hay yo hay yanho hay yan
hoyan o hay yoiyeyiuyaniya oho in ho yan
ho hay ye yan he ya o hay yo hay yan
ho hay yan ho yan o hay yoiyeyiuyaniya oho in hoy yan

當用各樣智慧，把基督的道理
豐豐富富，存在心裡用詩章、頌詞、靈歌，彼此來教導
互相勸誡，心被恩感歌頌神
無論做甚麼，或說話奉耶穌基督的名
藉著祂感謝父神

Hai ya ho hai yeya
Hai ya ho hai yeya (X4)
iyanalu wan iyanalu wan
nalu wan naiyanaya o
nasiluwalu ma de ya e
當感謝進入祂的門，當讚美進入祂的院
因耶和華，本為善，祂的慈愛永遠長存

iyanalu wan iyanalu wan
nalu wan naiyanaya o
nasiluwalu ma de ya e
Hai ya ho hai yeya
Hai ya ho hai yeya (X4)
naluwaniyanaya o
nasiluwalu ma de ya e
hoyyana hi yo hi yo in haiya
hoyyanai yeyo hay ya
yanayanaho in o hayya
hoiyana
hoiyo in hoya
Hai ya ho hai yeya
Hai ya ho hai yeya (X4)

姊妹團契：贖罪羔羊

我的救主，無罪的羔羊，因我過犯，來世間受苦，
受鞭打釘上十架，是祢聖潔的身體，只為贖回我破敗的生命，
祢所擔當，是我的憂患，祢所背負，是我的痛苦，
祢將我一生罪孽，全都歸自己身上，使我生命因祢能得潔淨，
※雖然受苦，祢卻沉默不開口，神的兒子，為我不救自己，
不是釘子，將祢留在十架上，是祢無邊無際長闊高深的愛，
祢受刑罰，我得享平安，祢受鞭傷，我得著醫治，
因為祢流出的血，將我污穢全洗盡，我的過犯，已經離我去，
因你的愛，我得著新生命。

大專青年：震動天地

哈利路亞，我們歡呼！哈利路亞，我們慶賀！主祢戰勝黑暗權勢。
哈利路亞，我們歡呼！哈利路亞，我們慶賀！主祢得勝，祢已復活。
祢要震動天地，祢必震動滄海旱地，因萬國萬邦全都屬於祢。
祢使聖殿充滿榮耀，榮耀大過榮耀，祢必賜平安，必賜福這地。

原民堂：一粒麥子

一粒麥子，它若不落在地裡死了，
不論過了多少時候，它仍舊是它自己。
它若願意，讓自己被掩埋被用盡，
就必結出許多子粒，經歷生命的奇蹟！
主，我願意，主，我願意！
讓自己像種子落在地裡，
失喪生命必反得生命！
主，我願意，主，我願意！
放下自以為應得的權利，
在我身上成就祢旨意！
呼召如此崇高，種子何等渺小，
定睛標竿直跑，必見神的榮耀！

兒童主日學：感謝歌

樂曲解說

阿美族語「感謝歌」的意義在於感謝上帝
供應族人豐盛的食物，給予阿美族擁有豐富的飲食文化，
並賞賜生命給族人，哈利路亞。

頌讚禮拜

頌讚上主：器皿頌讚團

永恆唯一的盼望

有一位真神，祂名字叫耶穌，祂來到這世界上，為要救贖你。
生命的意義，盡在這福音裡，只要你開口呼喊，耶穌。
耶穌是生命一切問題的解答，耶穌是生命一切黑暗的亮光。
將憂傷變為喜樂，將懼怕變為力量，耶穌是永恆唯一的盼望。

我們歡迎君王降臨

宇宙的中心，耶穌，世界的中心，耶穌，
萬物都本於祢，屬於你，歸於你，祢是榮耀君王，
我們歡迎君王降臨，渴望看見祢的彰顯，
呼求祢來翻轉震動這土地，復興我們聖潔的熱情，
我們歡迎君王降臨，同心高舉祢聖潔的名，
呼求天窗打開，春雨不停息，我們呼喊歡迎君王降臨，
大大張口，大大充滿，恩膏如雨，澆灌這地，
眼未看見，耳未聽見，渴慕更多看見祢的榮面。

你是我的一切

你是我倚靠的力量，你是我尋求的寶藏，你是我的一切。
你好比貴重的珍寶，我怎能放棄你不要，你是我的一切。
耶穌神羔羊，配得大讚美，耶穌神羔羊，配得大讚美。
擔當我罪債和羞辱，死裡復活我蒙救贖，你是我的一切。
當我跌倒你扶持我，當我乾渴你充滿我，你是我的一切。

寶貴十架

主耶穌，我感謝祢，祢的身體，為我而捨。
帶我出黑暗，進入光明國度，使我再次能看見。
主耶穌，我感謝祢，祢的寶血，為我而流。
寶貴十架上，醫治恩典湧流，使我完全得自由。
寶貴十架的大能賜我生命，主耶穌我俯伏敬拜祢。
寶貴十架的救恩，是祢所立的約，祢的愛永遠不會改變。

獻上感恩

獻上感恩的心，歸給至聖全能神，
因祂賜下獨生子，主耶穌基督。
如今軟弱者已得剛強，貧窮者已成富足，
都因為主已成就了大事。感恩、感恩、感恩。



禮拜堂五樓會議室東側



禮拜堂五樓會議室西側



教育館四樓原民堂禮拜堂前段



教育館四樓原民堂禮拜堂後段

奉獻報告

●第 15 週 (2019 年 4 月 14 日)

一月定奉獻：	23 筆	79,000 元
二禮拜奉獻：	6 筆	19,088 元
三感恩奉獻：	14 筆	29,200 元
四節期奉獻：	2 筆	6,000 元
五對外奉獻：		
為石山、利吉教會奉獻：	1 筆	2,000 元
為活水泉教會奉獻：	1 筆	2,000 元
為原住民聚會奉獻：	1 筆	5,000 元
為夥伴教會奉獻：	1 筆	4,000 元
六對內奉獻：		
為兒少營奉獻：	2 筆	6,000 元
為東門學苑奉獻：	1 筆	2,000 元
七特別奉獻：		
為主日獻花奉獻：	1 筆	2,000 元
合計：		156,288 元

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會 統一編號：05351010
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)

教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)
(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)

上海商銀代碼：011

台幣奉獻帳號：24102000006942 美金奉獻帳號：24108000029578

2019 年每週讀經進度

- △4/21(日) 台灣聖經公會路加福音 24：1-12
- △4/22(一) 台灣聖經公會路加福音 24：13-53
- △4/23(二) 台灣聖經公會彼得前書 1：1-25
- △4/24(三) 台灣聖經公會彼得前書 2：1-25
- △4/25(四) 台灣聖經公會彼得前書 3：1-22
- △4/26(五) 台灣聖經公會彼得前書 4：1-19
- △4/27(六) 台灣聖經公會彼得前書 5：1-14